

阿里巴巴与“芝麻开门”、阿拉丁奇异的神灯……我们的童年记忆里总少不了这些美妙而带有异域色彩的阿拉伯故事。但是,对于浩瀚而灿烂的阿拉伯文学,我们却知之甚少。

# 打开阿拉伯文学的画卷

□本报记者 钟华

国家“十一五”重点项目、国内第一部全面深入介绍和研究古今阿拉伯文学的《阿拉伯文学通史》近日由译林出版社出版。11月27日,由北京大学、译林出版社和中国—阿拉伯友好协会共同举办的“仲跻昆《阿拉伯文学通史》首发式暨全国阿拉伯文学研讨会”在北京大学举行。

## 我们亏待了阿拉伯文学

阿拉伯—伊斯兰文化是世界最重要的文化体系之一,曾以其辉煌的成就彪炳于世,在世界文化史上起了承前启后、融贯东西的作用,为欧洲的文艺复兴铺平了道路。阿拉伯文学是阿拉伯—伊斯兰文化的重要体现,是东方文学及世界文学的重要组成部分。中古时代的阿拉伯大帝帝国跨亚非欧三大洲,古代的阿拉伯文学群星璀璨,佳作如林,是阿拉伯—伊斯兰文化的重要组成部分,是世界文学史上最光辉的篇章之一。

现代阿拉伯世界包括二十余个国家,其所在的中东地区日益成为举世瞩目的焦点热点;以诺贝尔奖得主纳吉布·马哈福兹及其作品为代表的阿拉伯现代文学已在世界现代文学中占有一席之地。

本次出版的《阿拉伯文学通史》堪称世界上第一部比较全面、完整、系统而深入地介绍和研究古今阿拉伯文学的阿拉伯文学史,具有较高的创新意义与应用价值。

本书作者仲跻昆是北京大学阿拉伯语言文学系教授、博士生导师,现任中国外国文学学会理事、中国阿拉伯文学研究会会长等职,是国内首屈一指的阿拉伯文学研究专家。由于其阿拉伯文学研究、译介成就突出,曾于2005年获得埃及高教部表彰。

“我们长期以来是西方中心论,我们知道英国、俄国、德国的文学家。我们对阿拉伯文学知道得太少,我觉得我们亏待了东方文学,尤其是阿拉伯文学。”学习研究阿拉伯语言文学长达半个多世纪的仲跻昆深知它的丰富,“我也知道。在中古时期中国文化和阿拉伯文化像两个灯塔一样,那时候阿拉伯语和汉语就是最流行的语言,就像现在的英语一样。那个时候阿拉伯的诗人不比中国唐宋的诗人少,但是我们都不知道。作为一个搞阿拉伯文学研究的人,如果不把这些写出来告诉中国读者,我觉得对不起阿拉伯的那些文学家,也对不起中国。如果我们不来做这些事,仰仗谁来呢?”

## 反映阿拉伯文学的全貌

《阿拉伯文学通史》是我国乃至世界范围内第一部全面系统介绍阿拉伯文学史的专著,全书八十余万字,分为阿拉伯古代文学和阿拉伯现代文学两卷,古代部分以贾希利叶(蒙昧)时期、伊斯兰时期、伍麦叶王朝时期、阿拔斯王朝时期、安达卢西亚文学、近古衰微时期为主线,全面地论述了自公元475年至1798年阿拉伯文学的风貌。



《阿拉伯文学通史》,仲跻昆著,译林出版社2010年12月出版,定价:108.00元

现代部分既有现代阿拉伯文学的总论也有国别文学的分述。内容涵盖19世纪初至今的约20个阿拉伯国家,并对诗歌、小说、散文等各文学门类的发展、流变

及其主要流派、作家、诗人和作品作了全面的分析和介绍。

选择在全国阿拉伯文学年会上推出这部著作,足见学术界对该书的重视。外交部前副部长杨福喜、中国社科院外文所所长陈众议、北京大学外国语学院党委书记宁琦以及来自全国十余所高校阿拉伯语领域的专家学者和阿拉伯语国家驻华使节都出席了《阿拉伯文学通史》的发布会。陈众议说:“《阿拉伯文学通史》的出版,不仅是阿拉伯文学研究界、阿拉伯语言研究界的大事,也是外国文学学术研究界的大事。”

“谁能代我向哈里发/传达我的良言苦衷? /我看到物价飞涨, /让百姓如何负担? /我看到他们挣得很少, /而需要则有增无减……”会上,北京大学阿拉伯语言文学系的学生朗诵了《阿拉伯文学通史》中选的诗歌。仲跻昆介绍说,这部《阿拉伯文学通史》不仅写了那些比较知名的诗人文学家,也写了很多穷苦人诗人,他们反映下层人民的心声。

“我知道这本小书远远不够,

但我希望给中国读者有一个大框架,让大家了解一个阿拉伯文学的概貌。阿拉伯文学研究的队伍越来越壮大,我们也做了不少工作,但是我们将要做的事情更多。”仲跻昆说。

与会专家与代表对本书的评价极高,认为其条理清晰,立论公允,是仲跻昆教授严谨治学和长期研究的结晶,代表了国内阿拉伯文学研究的最高水平,有助于读者对博大精深的阿拉伯文学宝库形成全面正确的认识。虽然国内当下对阿拉伯文学研究的关注在逐渐提高,但一直未有一部较全面深入介绍与研究古今阿拉伯文学的文学史,《阿拉伯文学通史》的出版将填补这一领域的空白,具有很高的学术价值和社会意义。

## 8元钱“买”来的版权

谈起《阿拉伯文学通史》,该书责任编辑、译林出版社编审王理行幽默地说,自己是花了8元钱买到了这部著作的版权。1997年,王理行与仲跻昆

授相识在南京召开的全国东方文学研究会上,会议组织与会者游览中山陵。仲跻昆不想爬那三百多级台阶,于是王理行陪他去音乐台。那时候音乐台的门票是8元,王理行买了两张门票,他们坐在里面聊天。王理行说:“仲老师说他正在构想写一部阿拉伯文学通史,我听完后跟他说,‘仲老师,以后您的这部书放到译林出版社出版吧。’他说:‘我才是一个想法,你就要出?’我说:‘对,我从你的想法就推断这是一部非常有价值的巨著。’”

从1997年到现在已经13年,在本书的编写过程中,译林出版社始终给予高度的关注和支持,投入大量的人力物力,充分体现了译林品牌书系“译林外国文学史丛书”的学术宗旨。“从时间上横跨古今,从空间上覆盖了所有阿拉伯国家,这样的一部阿拉伯文学史,在中国是第一,在世界也是第一。我们应该为我们中国人能写出这样一部文学通史而骄傲。我感到非常幸运,能够成为这本书的编辑。”王理行说。

## 《希拉克回忆录》推出中文版

本报讯 法国前总统雅克·希拉克撰写的自传《希拉克回忆录:步步为赢1932-1995》中文版由译林出版社引进出版。近日,希拉克低调现身上海,出席了该书的新书首发式。

雅克·希拉克是法兰西共和国著名的政治家、前总统。他从政40年,在任总统12年,深得民众爱戴,至今仍是法国人气最高的政治家。但希拉克的政坛之路并非一帆风顺,30多岁时已经是法国政坛明星的他曾两次竞选总统失败,当所有人都认为他已无法东山再起的时候,希拉克却在1995年以63岁的“高龄”首次成功当选总统,并于2002年以81.5%这一不可思议的得票率成功连任。

是什么支撑了他不可思议的逆转,他鲜为人知的私人生活,与戴高乐、蓬皮杜、德斯坦等法国政要交往,一直是法国媒体关注的焦点。可雅克·希拉克行事低调,从不轻易谈论自己的起起落落。2009年11月,这部亲撰回忆录,第一次打破沉默。

《希拉克回忆录:步步为赢1932-1995》是希拉克回忆录的第一卷,希拉克讲述了自己的家族往事、青年时代以及在爱丽舍宫前的从政经历。本书在法国一经出版,即引起轰动,日销量达到1.5万册,在法国出版业创造了“非常罕见”的佳绩。

在首发式上,深谙中国文化的希拉克说:“《希拉克回忆录》中文版出版,我的心情非常激动,这是一个精良的译本,通过它中国读者将能更好地了解一位法国政治家,同时也是中国人民的朋友的人生轨迹。”另外,希拉克还透露,讲述其执政生涯的回忆录第二卷他已着手撰写,中文版不久之后会与读者见面。(杨新美)

## 《华南扬子地台志留纪牙形刺》在英出版

本报讯 由中国科学院南京地质古生物研究所王成源研究员和英国阿尔德里奇教授合著的《华南扬子地台志留纪牙形刺》,日前以英国著名古生物杂志Palaeontology特刊(单本)的形式出版。

王成源是中国牙形刺古生物学的学科带头人和重要开拓者之一,他最早研究了志留纪泥盆纪、石炭纪和三叠纪的牙形刺,至今已发表三百多篇学术论文。阿尔德里奇是世界著名的古生物学家、前国际古生物学会主席,现任英国古生物学会理事主席。

此书是中英合作项目“特里奇(Telychian)阶跨半球对比”中,有关牙形刺的系统总结,也是有关华南志留纪牙形刺的最全面的总结。书中建立了两个新科、一个新属、10个新种和新亚种。全书采用器官分类,摒弃了以往在中国普遍使用的形态分类,对中国学者所建立的16个志留纪牙形刺新属进行了修正,仅保留一个属名。该书将成为志留纪牙形刺古生物学工作者不可或缺的重要参考书。(刘荣俊)

本书是中英合作项目“特里奇(Telychian)阶跨半球对比”中,有关牙形刺的系统总结,也是有关华南志留纪牙形刺的最全面的总结。书中建立了两个新科、一个新属、10个新种和新亚种。全书采用器官分类,摒弃了以往在中国普遍使用的形态分类,对中国学者所建立的16个志留纪牙形刺新属进行了修正,仅保留一个属名。该书将成为志留纪牙形刺古生物学工作者不可或缺的重要参考书。(刘荣俊)

## 打造自由教育新理念

本报讯 教育的目的是什么?我们的教育在多大程度上遏制了孩子们的创造性?人们越来越多地用诸如此类的问题审视我们的教育,并对教育提出新的要求。近日,中国人民大学出版社推出了《21世纪学习的革命》,突破固有教育观念,传递出自由教育的新理念。

《21世纪学习的革命》两位作者拉塞尔·L·阿克夫和丹尼尔·格林伯格倡导一种自由教育,这对教育界人士具有启发性,还为那些为人父母者提供可资借鉴的教育理念和方法。责编刘晓琴说,该书一针见血地指出了传统教育中存在的弊端,其中让人印象最深的是书中第二章举到的几个例子。这些例子表明,教师给学生提出问题之后,往往希望学生给出

的答案就是自己心目中已经设定好的正确答案,如果学生给出的答案超出了这个范围,就会被认为是错误的。这种做法往往把学生的思维限定在狭隘的领域内,从而限制了创造性思维的发展。

针对人们学什么、怎么学的问题,作者在第三部分提出了理想的教育方式。书中提到,在硅谷格林伯格倡导一种自由教育,这对教育界人士具有启发性,还为那些为人父母者提供可资借鉴的教育理念和方法。责编刘晓琴说,该书一针见血地指出了传统教育中存在的弊端,其中让人印象最深的是书中第二章举到的几个例子。这些例子表明,教师给学生提出问题之后,往往希望学生给出



《解析与建构:当代中国思想政治教育的哲学反思》,李合亮著,人民出版社2010年8月出版,定价:35.00元

□孙作顶

思想政治教育是中国共产党政治优势,也是政治特色。从20世纪80年代始,思想政治教育学科历经20多年的发展,已经成为我国诸多学科门类中特色鲜明、学科体系相对完善的一门重要学科。“马克思主义理论研究和建设工程”的实施,更为这一学科的建设注入了强大的动力,也为理论工作者提供了广阔的研究空间。但是,由于建立时间还较短,加之传统观念的束缚和传统思维的制约,思想政治教育学科还不太成熟,理论研究中尚未摆脱老生常谈的俗套和就事论事的思维定式,基础理论的研究

还不够深入与扎实,理论研究和实践之间出现了一定程度的脱节,直接造成了思想政治教育实效性不强这一现实困境。而要破解思想政治教育之困境,解决实效性不强之难题,就需要运用马克思主义的基本理论与方法,深入思考“怎样教育”、“如何教育”以及“用什么教育”等问题。年轻学者李合亮就以哲学反思为逻辑起点,从思想政治教育的主体、客体、本质和价值四个维度对思想政治教育进行了解析和建构,深化并推动了思想政治教育理论的创新。这集中体现在其专著《解析与建构:当代中国思想政治教育的哲学反思》一书中。通览全书,作者学术思想之前瞻、理论创新性之开端可见一斑。

第一,思想政治教育概念的新界定。作者试图回到思想政治教育本身,从思想政治教育所存在之域去探讨思想政治教育,运用哲学之思维,揭示了主体等相关称谓在思想政治教育中的特性,进而力图科学地还原、认识思想政治教育之本质。主体、客体、本质、价值、接收、接受、主动、主导等词汇在不同的学科那里都通用,但是在思想政治教育中,它们却具有自己独特的内涵与特性。这些概念的界定与问题,不是一个简单的下定义、列问题,其旨在据此来探讨思想政治教育独有的特性。作者以相关称谓的哲学

基本概念为基石和切入点,比对于思想政治教育而进行理论的探讨与研究,大体从哲学分析、理论分析、现实分析、重新建构几个方面详细揭示了相关称谓在思想政治教育的独特地位与价值。诸如接收与接受。作者认为“接收”了教育内容,不代表“接受”了这一内容,只有将教育内容自我吸收与内化,才能真正的“接受”,由此引出了自我教育重要性这一问题。作者指出“一批的民众欢呼式接收并不愿意内心的真正信服”,只有接受了观念才是真正的观念。再如主动性为主导性,作者强调,思想政治教育者在教育中处于主导作用,是整个教育的设计者、组织者、实施者,是主体,即具有主导性;受教育者是具有能动性的,具有主动性。不能因受教育者具有的主动性而误解为其具有主导性,进而将思想政治教育者的主体地位抹杀。

第二,思想政治教育“元问题”的新探讨。作者以新的视角对思想政治教育的主、客体、本质、价值进行了反思,对思想政治教育的基础理论进行了探讨。这集中体现了关于主体的三层分析与关于客体的深化认识之中。

关于主体,作者认为,凡是能够承担、发动和实施思想政治教育的主体,其主体性都可以成为思想政治教育的主体,并以此为标准来考究思想政治教育的冲突是怎样出现的?它如何导致了自杀的激烈行为呢?围绕这些事件,作者海青在其新著《自杀时代》的来临——二十世纪早期中国知识群体的激烈行为和价值选择》生动再现了二十世纪早期知识青年、新女性的自杀行为,分析在这个时代社会、思想剧变下人们的价值选择。

本书共三篇。上篇《新青年:生命价值的重新解析》,主要讲述了从清末到五四时代,富有创造力与责任意识知识群体,在国家衰颓与民族危难的情况下,为何常常诉诸一系列的毁灭生命的激烈行为。这种行为如何影响到青年的人生观,如何影响到五四及其以后各种社会运动。中篇《新女性:爱与死之传奇》主要讲述了近代以来,思想剧变如何影响中国女性气质的变化,社会剧变如何牵引出女性解放运动,解放运动如何导致女性的激烈行为与实践。下篇《知识分子:自我”的显现与消解》主要讲述了五四之后,信仰马克思主义的优等青年在个体上如何理解他们的革命运动与回应所处的时代,并从微观角度透视革命价值的不同形态,及现代知识分子自我意识的传达方式和消解过程。

实际上,对自杀问题的探讨由来已久。1897年,涂尔干出版的《自杀论》一书一反诠释理论的传统,把自杀的原因归结于外

# 思想政治教育的解析与建构

认为思想政治教育的主体可以分为三大类:一是国家等群体组织是思想政治教育的实质主体;二是思想政治教育者是思想政治教育的实践主体;三是教育对象(受教育者)是思想政治教育的自我教育主体。这一划分与表述,明确了思想政治教育的主体范围,实现了思想政治教育主体研究的新突破。特别是在对受教育者自我教育的研究过程中,提出了“全程性主体”与“阶段性主体”的概念。作者认为就整个思想政治教育过程而言,主体是作为教育活动施动者的教育者,这是“全程性主体”,作为自我教育主体的受教育者,他作用的对象依然是自身,这是就思想政治教育的某一阶段而言,是“阶段性主体”。这一理论解决了一直困扰学界的“自我教育阶段主体之争”的疑惑。

关于客体,作者对目前主要的五种观点:受教育者客体论、教育者客体论、教育者和受教育者互客体论、教育内容客体论、教育要素客体论进行了评述。作者不但探讨了哲学意义上的客体,而且着重论述了实践中的客体,指出,不仅社会个体与群体都能成为思想政治教育的客体,并且思想政治教育的客体直指向人及人的精神。作者关于人的精神是思想政治教育客体的论述,不是独辟蹊径的一种随意的联系,也不是故意把客体人所做的具体化,而是对思想政治教育客体与一般教育客体不同的深入思考,是对思想政治教育拥有独特社会地位的深入探究,是对思想政治教育柔性作用的内向阐释。

第三,思想政治教育模式的新尝试。针对思想政治教育“生命线”地位的不容置疑和现实社会中的“短腿”现象,面对现实思想政治教育“无力”和“不尽如人意”,作者在理论探究的过程中,始终注重理论与实际的结合,力图解决现实问题。不仅在论述中穿插了小故事和现实案例,并且专门如何利用加强大学生思想政治教育进行了专章论述。作者认为当前加强大学生思想政治教育的知识教育过程的某一阶段而言,是“阶段性主体”。这一理论解决了一直困扰学界的“自我教育阶段主体之争”的疑惑。

关于客体,作者对目前主要的五种观点:受教育者客体论、教育者客体论、教育者和受教育者互客体论、教育内容客体论、教育要素客体论进行了评述。作者不但探讨了哲学意义上的客体,而且着重论述了实践中的客体,指出,不仅社会个体与群体都能成为思想政治教育的客体,并且思想政治教育的客体直指向人及人的精神。作者关于人的精神是思想政治教育客体的论述,不是独辟蹊径的一种随意的联系,也不是故意把客体人所做的具体化,而是对思想政治教育客体与一般教育客体不同的深入思考,是对思想政治教育拥有独特社会地位的深入探究,是对思想政治教育柔性作用的内向阐释。

第三,思想政治教育模式的新尝试。针对思想政治教育“生命线”地位的不容置疑和现实社会中的“短腿”现象,面对现实思想政治教育“无力”和“不尽如人意”,作者在理论探究的过程中,始终注重理论与实际的结合,力图解决现实问题。不仅在论述中穿插了小故事和现实案例,并且专门如何利用加强大学生思想政治教育进行了专章论述。作者认为当前加强大学生思想政治教育的知识教育过程的某一阶段而言,是“阶段性主体”。这一理论解决了一直困扰学界的“自我教育阶段主体之争”的疑惑。

关于客体,作者对目前主要的五种观点:受教育者客体论、教育者客体论、教育者和受教育者互客体论、教育内容客体论、教育要素客体论进行了评述。作者不但探讨了哲学意义上的客体,而且着重论述了实践中的客体,指出,不仅社会个体与群体都能成为思想政治教育的客体,并且思想政治教育的客体直指向人及人的精神。作者关于人的精神是思想政治教育客体的论述,不是独辟蹊径的一种随意的联系,也不是故意把客体人所做的具体化,而是对思想政治教育客体与一般教育客体不同的深入思考,是对思想政治教育拥有独特社会地位的深入探究,是对思想政治教育柔性作用的内向阐释。

## 编辑荐书



《问教秋秋雨》,吴拯修著,金城出版社2010年8月出版,定价:28.50元  
推荐理由:作者吴拯修2004年退休后,进入文坛,专业问教秋秋雨。本书分上下两编,上编《伪者无疆》是作者对秋秋雨“含泪门”、“诈捐门”、“碑文门”等的评说,下编《“苦”旅一生》则全面解剖秋秋雨作品《借我一生》,对秋秋雨的文字问真论假。

# 自杀的历史反思

名字:马振华,她于3月16日夜投黄浦江而死,此事非常轰动,记者纷纷报道,据说当时这些报道“非常利市”,印刷一出,就抢购一空。据称此事引起舆论大哗的一个重要原因,是这名马姓女士获得一个新称呼:“马处女”。

“马处女”死时31岁,半年前与一汪姓男子恋爱,二人订婚发生了性关系,汪怀疑马并非处女,马竭力辩白,并血书盟誓,在辩白无效后,毅然绝命。在外界看来,马是以死明志,洗清被怀疑为“非处女”的耻辱。

围绕马之死,上海的舆论进行了激烈的争论,很多人认为马女士的死是因浮荡成性、狡猾无耻之拆白汪姓男子始乱终弃造成的。“在满足肉欲与破坏处女膜的目的达到后,就把她抛弃。”而伤心最甚的马父则认为自己女儿是死于五四女性解放之新思潮,因为不够彻底,新思潮与旧道德相混,遂酿此剧变。这番新旧之论很快招致反驳,有人认为马父之言有将新思潮等同滥交之嫌,马之死是因追悔失身,完全是旧礼教的问题。“岂彻底的新文化,失身之后尽可不追悔,抑一次失身不足,尽可二次三次失身乎?”在他们看来,彻底的新文化,是不怕失身,随后围绕着新旧之争,双方展开了激烈的论辩。

那么青年人生观发生了怎样的变化?新女性新思想与旧道德



《自杀时代的来临?——二十世纪早期中国知识群体的激烈行为和价值选择》,海青著,中国人民大学出版社2010年8月出版,定价:39.80元

图并非那么幽微难测。在自杀者留下来的遗书、日记中,我们可以清晰地看出自杀者的心理轨迹,以及时代在何种程度上成就了自杀这种激烈行为与话语。

相较于自杀的社会学与哲学探究,海青的《自杀时代》的来临?——二十世纪早期中国知识群体的激烈行为和价值选择》把自杀问题引入了丰富多元的历史领域,通过再现中国20世纪初知识青年与女性的自杀行为,以及知识分子、新女性群体对自杀行为的理解,描述了不同群体在具体境遇中的历史选择,展现了一个时代的独特景观与社会心态。

如今,时过境迁,很少人在心理上再有新思想、旧道德的冲突,人们的思想是越来越趋新,而道德底线却愈来愈低,在一个理想、价值的实现过程中,屡屡屈辱于社会现实,人们很难理解那个时代的人们在生命面前的主动选择,也无法理解在苟且地活和庄严地死之间,人们都毅然选择后者的心态。也许这本书会重新带给大家对于个人生命,生命价值的启发。对何种生命价值更为合理,值得追求?何种生存形态更有意义,值得拥有?进行深层次的思考。

法国哲学家加缪曾说:“仅有的一个真正严肃的哲学问题是自杀。”也许自杀的问题真的需要认真关注。